

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1951-1952.

28 FÉVRIER 1952.

**Projet de loi contenant le budget du Ministère
des Colonies pour l'exercice 1952 (1).**

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1952, afférentes au budget du Ministère des Colonies et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 70.037.000 francs.

ART. 2.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 200.000 francs, dont il sera justifié ultérieurement, peuvent être allouées au comptable du service social chargé de la liquidation des dépenses prévues à l'article 8 du budget.

(1) Pour le tableau, voir Document n^o 4-XII, session de 1951-1952, de la Chambre des Représentants.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

4-XII (Session de 1951-1952) : Projet de loi;

149 (Session de 1951-1952) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

19, 20, 21 et 28 février 1952.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1951-1952.

28 FEBRUARI 1952.

**Wetsontwerp houdende de begroting van het
Ministerie van Koloniën voor het dienstjaar
1952 (1).**

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1952 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van het Ministerie van Koloniën zijn kredieten geopend die de som van 70.037.000 frank belopen.

ART. 2.

Gezien het spoedeisend karakter der te voorziene uitgaven en bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet dd. 29 October 1846 op de inrichting van het Rekenhof, kunnen achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 200.000 frank, die later zullen verantwoord worden, worden toegestaan aan de rekenplichtige van de sociale dienst die belast is met de vereffening van de uitgaven voorzien op artikel 8 van de begroting.

(1) Voor de tabel, zie Gedr. Stuk n^o 4-XII, zitting 1951-1952, van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

4-XII (Zitting 1951-1952) : Wetsontwerp;

149 (Zitting 1951-1952) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

19, 20, 21 en 28 Februari 1952.

ART. 3.

Par dérogation à l'article 232 de la loi d'organisation judiciaire, les magistrats faisant partie de commissions, comités, jurys, etc., peuvent toucher des jetons de présence et des indemnités au même titre que les personnes étrangères à l'ordre judiciaire.

Bruxelles, le 28 février 1952.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

ART. 3.

In afwijking van artikel 232 der wet betreffende de rechterlijke inrichting, mogen de magistraten, die deel uitmaken van commissies, comité's, jury's, enz., presentiegeld en vergoedingen ontvangen op dezelfde gronden als de personen die niet tot de rechterlijke macht behoren.

Brussel, 28 Februari 1952.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

Fr. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

J. VERCAUTEREN.

A. BERTRAND.